

Leslie Keffer

Contributed by Guillermo Escudero
lunes, 31 julio 2023
Last Updated lunes, 31 julio 2023

Leslie Keffer tiene más de dos décadas en el campo musical y más de cuarenta discos publicados, ya sea en solitario o en colaboración con otros artistas como Thurston Moore, Kim Gordon, Rodger Stella, Sharkiface, entre otros. Además de apariciones en compilados. Fue miembro de las bandas Laundry Room Squelchers y Indian Jewelry.

La artista norteamericana despliega líneas de sintetizadores oscuras y caja de ritmos, junto a su espectral y angelical voz, haciéndole guiños a la synth-wave/dark-wave.

Esta entrevista se realiza con motivo de su último álbum “Veiled Matter”, que se publicará por el sello No Part Of It, el próximo 1 de septiembre. Agradecemos a Arvo Zylo del sello por hacer posible esta entrevista y a Leslie Keffer por compartir su experiencia.

<https://www.instagram.com/nopartofit/>

<https://nopartofit.bandcamp.com/merch>

https://web.facebook.com/nopartofit/?_rdc=1&_rdr 2023

<https://soundcloud.com/lesliekeffer>

<https://lesliekeffer.bandcamp.com/album/perceive>

<https://www.instagram.com/dielectriclull/>

<https://audius.co/dielectriclull>

Leslie Keffer with over two decades in the music field has released over forty albums, either as a solo artist or in collaboration with other artists such as Thurston Moore, Kim Gordon, Rodger Stella, Sharkiface, among others. In addition to compilation appearances. She was member of the bands Laundry Room Squelchers and Indian Jewelry.

The North American artist displays dark synthesizers lines and drum machine, along with her haunted and angelical voice, winking at synth-wave/dark-wave.

This interview is carried out on the occasion of her latest “Veiled Matter” album, which will be released by No Part Of It label, on September 1st., 2023.

We appreciate Arvo Zylo’s support for arranging this interview and to Leslie Keffer for sharing her experience.

<https://www.instagram.com/nopartofit/>

<https://nopartofit.bandcamp.com/merch>

https://web.facebook.com/nopartofit/?_rdc=1&_rdr 2023

<https://soundcloud.com/lesliekeffer>

<https://lesliekeffer.bandcamp.com/album/perceive>

<https://www.instagram.com/dielectriclull/>

<https://audius.co/dielectriclull>

¿Qué motivó tu interés por escribir y producir tu propia música?

"Siempre me atrajeron los sonidos y la música desde que era una niña pequeño. Mis padres me compraban teclados y juguetes que emitían sonidos y yo estaba obsesionada con ellos. También estaba muy interesada en MTV. Lo miraba y me dejaba atrapar por la música. música y las imágenes. Escribía mis propias canciones y poemas y, a medida que crecía, mi tío comenzó a comprarme CDs para las vacaciones. En octavo grado, comencé a ir a la tienda de discos con mi abuela y elegir mi propia música. Tori Amos, Bjork y Nine Inch Nails me inspiraron mucho. Escuchar esos discos en los años '90 me dio el deseo y la ambición de hacer música. Fui a la universidad y me especialicé en producción de audio con especialización en música y comencé a hacer mi propia música después de graduarme en 2002".

En tu música escucho influencias del post-punk, synth-wave de mediados de los 80. ¿Qué banda/artistas fueron importantes para ti musicalmente?

"Creo que esa influencia proviene de crecer en los '80. Siento que la música que creciste escuchando siempre tendrá el mayor impacto en tu sonido. Nunca escuché nada oscuro en los 80, solo lo que estaba en la radio y MTV. Me encantan las cuerdas de sintetizador cálidas y exuberantes, las voces femeninas y las cajas de ritmos. Muchos de los sonidos de "Veiled Matter" que suenan como sintetizadores son en realidad mi voz que manipulé para que sonara como cuerdas".

Cuando cantas parece que no lo haces en ningún idioma. ¿Puedes por favor contarnos de este fraseo?

"Cuando grabé las voces para este disco me puse en un estado de trance y canalicé, a quien me refiero como el Ser del Velo Azul. Ella habla en código energético. Este lenguaje es frecuencia, energía y vibración. Se habla en todas las dimensiones. Un lenguaje que todos somos capaces de entender como el amor. Tengo poca memoria de grabar y arreglar las voces. Ni siquiera puedo cantar junto al disco ya que la mayor parte de éste está fuera de mi rango".

En el comunicado de prensa de su último álbum "Veiled Matter" (No Part Of It, septiembre de 2023), hay una cita tuya que se refiere a: "Comienza en la meditación, y a medida que profundizo más y más en pasar a otro reino donde todo está silicificado";. ¿Puedes por favor ampliar esto?

"Esto se refiere al reino en el que experimenté el Ser del Velo Azul. Era un mundo magnífico. El bosque estaba petrificado y los árboles tenían colores brillantes debido a que la sílice reemplazó su material orgánico. Las hojas todavía están vivas y revoloteando, obteniendo su sustento de los troncos de piedra. El paisaje estaba hecho de cristales resplandecientes y ríos que fluían. Por la noche, los alrededores eran bioluminiscentes, brillando eléctricamente a la luz de la luna. Aquí es donde el Ser con velo azul cantaba a través de mí".

¿Cómo describirías tu evolución desde tu álbum de 2003 "Dielectric Lull" hasta "Veiled Matter"?

"Hace veinte años, cuando grabé "Dielectric Lull", solo usaba varias estaciones de radio sintonizadas en diferentes estaciones estáticas y superponía y combinaba las estaciones para hacer canciones. Siempre fue improvisado porque las estaciones siempre cambiaban. En "Veiled Matter" no improvisé, todo estaba escrito. Sin embargo, los dos álbumes están unidos de alguna manera porque las grabaciones de radio que usé en "Veiled Matter" son de grabaciones que hice al mismo tiempo que se concibió "Dielectric Lull". Tenía la intención de combinar este nuevo sonido que tengo con mi viejo sonido y creando una especie de álbum industrial de nueva era".

¿Combinas tu música con otras formas de arte?

"Voy a tocar en el festival Voice of the Valley este verano e interpretaré algunas canciones de "Veiled Matter". Realizaré bailes con estas canciones. Esta es la primera vez que hago algo así. Como alguien con trastorno de estrés postraumático y Epilepsia, a veces siento que no tengo el control de mi cuerpo y sus sensaciones. Me di cuenta de que el Ser del Velo Azul no tenía estos problemas. Estaba completamente inmersa en su entorno, resonando con ellos en un latido universal y, sin embargo, su cuerpo era suyo y ella se movía libremente y en sintonía. Pensé que al interpretar sus movimientos podría a su vez sentir el control de mi cuerpo y sus sensaciones".

También he estado usando IA (Inteligencia Artificial) en los últimos dos años para hacer arte y luego manipularlo o combinarlo en algo propio.

¿Podrías contarnos sobre tus próximos proyectos?

"Estoy a punto de comenzar una colaboración con mi amigo Vinnie Paternostro (multiinstrumentista y manipulador de sonidos durante dos décadas). Nos conocimos cuando tocaba en Temple Bon Matin hace unos 20 años atrás. El escribió algunos enfermizos ritmos industriales, con los que voy a componer algunas cosas e intercambiar con él, hasta que el álbum esté terminado. El nombre para este disco llegará pronto. También estoy trabajando en algo con Sharkiface (compañera de sello). Probablemente comenzaré a trabajar en un nuevo disco en solitario en el invierno. Me encanta escribir en esa estación. El verano es para la caza de puntas de flecha, el senderismo, los festivales y los incendios".

Guillermo Escudero

Julio 2023

What encouraged your interest in writing and producing your own music?

"I was always attracted to sounds and music since a toddler. My parents would get me keyboards and toys that made sounds and I would be obsessed with them. I also was very interested in MTV. I would watch it and get sucked into the music and the imagery. I would write my own songs and poems and as I got a little older my uncle started buying me CDs for holidays. In 8th grade I started to go to the record store with my Grandma and pick out my own music. I was super inspired by Tori Amos, Bjork, and Nine Inch Nails. Hearing those records in the 90s gave me the desire and ambition to make music. I went to college and majored in Audio Production with a minor in Music and started making my own solo recordings after graduating in 2002."

In your music I hear influences from post-punk, synth-wave from the mid-'80s. Which band/artists were important to you musically?

"I think that influence comes from growing up in the 80s. I feel like the music you grew up listening to will always have the most impact on your sound. I never listened to anything obscure in the 80s, just what was on the radio and MTV. I am a sucker for some warm, lush synth strings, female vocals, and drum machines. A lot of the sounds on "Veiled Matter" that sound like synthesizers are actually my voice that I manipulated to sound like strings."

When you sing it seems that you did not do it in any language. Can you please tell us about this phrasing?

"When I recorded the vocals for this record I put myself into a trance state and channeled, who I refer to as, the Blue Veiled Being. She speaks in energetic code. This language is frequency, energy, and vibration. It is spoken in every dimension. A language we are all capable of understanding much like love. I have little memory of recording and

arranging the vocals. I was just taken over. I can't even sing along to this record as most of it is out of my range."

In the press release of your latest album "Veiled Matter" (No Part Of It, September, 2023), there is a quote from you that refers to: "It begins in meditation, and as I get deeper and deeper in I move into another realm where everything is silicified." Can you please expand on this?

"This refers to the realm I experienced the Blue Veiled Being in. It was a magnificent world. The forest was petrified and the trees were brilliant colors from the silica replacing their organic material. The leaves are still alive and fluttering, getting their sustenance from the stone trunks. The landscape was made of shimmering crystals and flowing rivers. At night the surroundings were bioluminescent, glowing electric in the moonlight. This is where the Blue Veiled Being would sing through me."

How would you describe your evolution from your 2003 album "Dielectric Lull" to "Veiled Matter"?

"Twenty years ago when I recorded "Dielectric Lull" I was just using multiple radio stations tuned into different static stations and would layer and blend the stations to make songs. It was always improvised because the stations were always changing. On "Veiled Matter" I did not improvise, everything was written. However, the two albums are bridged together in a way because the radio recordings I used on Veiled Matter are from recordings I made the same time "Dielectric Lull" was conceived. I had the intent of combining this new sound I have with my old sound and creating some kind of industrial new age album."

Do you combine your music with other art forms?

"I am playing Voice of the Valley festival this summer and I will be performing some songs off of "Veiled Matter." I will be performing dances to these songs. This is the first time I have done anything like this. As someone with PTSD and Epilepsy I sometimes feel not in control of my body and its sensations. I noticed the Blue Veiled Being did not have these issues. She was completely immersed in her surroundings, resonating with them in a universal heartbeat and yet her body was her own and she moved freely and in tune. I thought by interpreting her movements I could in turn feel in control of my body and its sensations."

I have also been using AI (Artificial Intelligence) the last couple years to make art and then manipulate it or collage it into something of my own."

Could you please tell us about your upcoming projects?

"I am about to start a collab with my friend Vinnie Paternostro (multi instrumentalist and sound manipulator for two decades). We met when he was playing in Temple Bon Matin about 20 years ago. He wrote some sick industrial beats that I am going to compose some stuff to and trade back and forth with him until the album is complete. Name coming soon. I am also working on something with Sharkiface (label mate). I'll probably start working on a new solo record in the Winter. I love writing then. Summer is for arrowhead hunting, hiking, festivals and fires."

Guillermo Escudero

July 2023

